

Bloqueador del Manubrio

El manubrio puede bloquearse cuando el interruptor del encendido (1) esté colocado en la posición "LOCK".

Gire el manubrio completamente a la izquierda o a la derecha hasta el fin de su curso, inserte la llave en la posición "OFF", gírela en el sentido inverso de las manecillas de un reloj hasta la posición "P" o "LOCK" mientras que se la empuje hacia adentro, luego, retire la llave. Para desbloquear el manubrio, gire la llave simplemente en el sentido del movimiento de las manecillas de un reloj.

(G. ED)

Para trabar la dirección, girar el manillar completamente hacia la derecha. Girar la llave (1) hacia la posición de trabado "P" o "LOCK" mientras que se la presiona hacia adentro. Luego sacar la llave.

Lenkerschloß

Die Lenkung kann verriegelt werden, indem Sie das Zündschloß (1) auf die Stellung "LOCK" (Verriegelt) stellen.

Drehen Sie die Lenkstange bis zum Anschlag entweder nach links oder rechts, stecken Sie den Zündschlüssel in der "OFF" - Stellung in das Zündschloß, drehen diesen entgegen dem Uhrzeigersinn bis zur Stellung "P" oder "LOCK", während Sie ihn gleichzeitig hineindrücken, und ziehen Sie dann den Schlüssel ab. Zum Aufschließen drehen Sie den Schlüssel einfach nach rechts.

(G. ED)

Zum Abschließen der Lenkung den Lenker ganz bis zum rechten Anschlag drehen; den Schlüssel (1) bei gleichzeitigem Hineindrücken auf "P" oder "LOCK" (Sperr) drehen. Den Schlüssel abziehen.